

I

(Informácie)

SÚDNY DVOR

SÚDNY DVOR

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(prvá komora)

z 18. novembra 2004

v spojených veciach C-10/02 a C-11/02 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale amministrativo regionale per la Puglia): Anna Fascicolo a iní, Enzo De Benedictis a iní proti Regione Puglia a iní (C-10/02) a Grazia Berardi a iní, Lucia Vaira a iní proti Azienda Unità Sanitaria Locale BA/4 a iní (C-11/02) ⁽¹⁾

(Voľný pohyb lekárov — Smernice č. 86/457/EHS a č. 93/16/EHS — Uznávanie diplomov, osvedčení a iných dokladov — Povinnosť členských štátov podriaadiť výkon činnosti praktického lekára v rámci vnútroštátneho systému sociálneho zabezpečenia obdržaniu osobitného diplomu — Nadobudnuté práva — Rovnocennosť oprávnenia získaného pred 1. januárom 1995 s diplomom o osobitnej kvalifikácii — Stanovenie zoznamu praktických lekárov pre účely obsadenia voľných miest v kraji podľa získaných diplomov)

(2005/C 6/01)

(Jazyk konania: taliančina)

V spojených veciach C-10/02 a C-11/02, predmetom ktorých sú návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Súdnemu dvoru Tribunale amministrativo regionale per la Puglia (Taliansko), rozhodnutiami z 10. októbra 2001, doručenými 15. januára 2002, podľa článku 234 ES vo vzťahu ku konaniam medzi Anna Fascicolo a iní, Enzo De Benedictis a iní proti Regione Puglia, Maria Paciolla, Assessorato alla Sanità e Servizi Sociali della Regione Puglia, Coordinatore del Settore Sanità, Azienda Unità Sanitaria Locale BR/1, Felicia Galietti a iní, Azienda Unità Sanitaria Locale BA/4, Madia Evangelina Magrì, Azienda Unità Sanitaria Locale BA/1, Azienda Unità Sanitaria Locale BA/3 (C-10/02), a Grazia Berardi a iní, Lucia Vaira a iní proti Azienda Unità Sanitaria Locale BA/4, Angelo Michele Cea, Scipione De Mola, Francesco d'Argento, Azienda

Unità Sanitaria Locale FG/2, Antonella Battista a iní, Nicola Brunetti a iní, Azienda Unità Sanitaria Locale BA/3, Azienda Unità Sanitaria Locale FG/3, Erasmo Fiorentino (C-11/02), Súdny dvor (prvá komora), v zložení: predseda prvej komory P. Jann, sudcovia R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, S. von Bahr a K. Schiemann (spravodajca), generálna advokátka: J. Kokott, súdny tajomník: M. Múgica Arzamendi, hlavná referentka, vyhlásil dňa 18. novembra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Článok 36 ods. 2 smernice Rady 93/16/EHS z 5. apríla 1993 na uľahčenie voľného pohybu lekárov a vzájomného uznávania ich diplomov, osvedčení a iných dokladov o formálnych kvalifikáciách neukladá členským štátom v súvislosti s obsadzovaním voľných miest lekárov považovať oprávnenie získané pred 31. decembrom 1994 vykonávať prax praktického lekára v rámci vnútroštátneho systému sociálneho zabezpečenia za rovnocenné v súlade s článkom s obdržaním osvedčenia o osobitnej kvalifikácii vo všeobecnom lekárstve.

2) Článok 36 ods. 2 smernice 93/16 nebráni členským štátom, aby priznali lekárom, ktorí majú zároveň osvedčenie o osobitnej kvalifikácii vo všeobecnom lekárstve a aj oprávnenie k 31. decembru 1994 vykonávať prax praktického lekára v rámci vnútroštátneho systému sociálneho zabezpečenia:

— prístup k väčšiemu počtu miest ako lekárom majúcim len vyššie uvedené osvedčenie alebo len oprávnenie, keďže im umožní uchádzať sa o miesta vyhradené pre obe tieto kategórie lekárov;

— ešte osobitnejšie postavenie tým, že keď sa uchádzajú o miesta vyhradené pre lekárov, ktorí majú oprávnenie k 31. decembru 1994 vykonávať lekársku prax, budú im pripočítané body z dôvodu obdržania vyššie uvedeného osvedčenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 68 zo dňa 16.3.2002